

Legislative
Assembly
of Ontario



Assemblée
législative
de l'Ontario

Votes and Proceedings

No. 16

Procès-verbaux

N° 16

2nd Session
42nd Parliament

Thursday
November 4, 2021

2^e session
42^e législature

Jeudi
4 novembre 2021

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

Mr. Calandra delivered to the Deputy Speaker a message from Her Honour the Lieutenant Governor signed by her own hand, and the said message was read by the Deputy Speaker and is as follows:-

V. ELIZABETH DOWDESWELL

The Lieutenant Governor transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31 March 2022 and recommends them to the Legislative Assembly.

Toronto, 3 November 2021.

(Sessional Paper No. 48, Agriculture, Food and Rural Affairs; Attorney General; Cabinet Office; Children, Community and Social Services; Colleges and Universities; Economic Development, Job Creation and Trade; Education; Energy, Northern Development and Mines; Environment, Conservation and Parks; Finance; Francophone Affairs; Government and Consumer Services; Health; Heritage, Sport, Tourism and Culture Industries; Indigenous Affairs; Infrastructure; Labour, Training and Skills Development; Lieutenant Governor, Office of the; Long-Term Care; Municipal Affairs and Housing; Natural Resources and Forestry; Premier, Office of the; Seniors and Accessibility; Solicitor General; Transportation; Treasury Board Secretariat).

La lieutenant-gouverneure transmet les prévisions des dépenses visant les montants nécessaires au fonctionnement de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 2022 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, le 3 novembre 2021.

(Document parlementaire n° 48, Agriculture, Alimentation et Affaires rurales; Procureur général; Bureau du Conseil des ministres; Services à l'enfance et Services sociaux et communautaires; Collèges et Universités; Développement économique, Création d'emplois et Commerce; Éducation; Énergie, Développement du Nord et Mines; Environnement, Protection de la nature et Parcs; Finances; Affaires francophones; Services gouvernementaux et Services aux consommateurs; Santé; Industries du patrimoine, du sport, du tourisme et de la culture; Affaires autochtones; Infrastructure; Travail, Formation et Développement des compétences; Bureau du lieutenant-gouverneur; Soins de longue durée; Affaires municipales et Logement; Richesses naturelles et Forêts; Cabinet du premier ministre; Services aux aînés et Accessibilité; Solliciteur général; Transports; Secrétariat du Conseil du Trésor).

Ordered, That the message of the Lieutenant Governor together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 62.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 37, An Act to enact the Fixing Long-Term Care Act, 2021 and amend or repeal various Acts.

Debate resumed and after some time the debate adjourned at 10:15 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 37, Loi visant à édicter la Loi de 2021 sur le redressement des soins de longue durée et à modifier ou à abroger diverses lois.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, le débat était ajourné.

10:15 A.M.**10 H 15**

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Calandra,

Sur la motion de M. Calandra,

With remarks by Mrs. Stevens, Mr. Blais, Mr. Schreiner, and Ms. MacLeod, the House paid tribute in respect of Remembrance Day and observed a moment of silence.

QUESTION PERIOD**PÉRIODE DE QUESTIONS****DEFERRED VOTES****VOTES DIFFÉRÉS**

Second Reading of Bill 3, An Act to prohibit harassment based on enforcement or adoption of public health measures related to COVID-19.

Deuxième lecture du projet de loi 3, Loi visant à interdire le harcèlement fondé sur l'application ou l'adoption de mesures de santé publique liées à la COVID-19.

Lost on the following division:-

Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 20

Andrew

French

Karpoche

Simard

Begum

Gélinas

Kernaghan

Stevens

Berns-McGown

Glover

Mamakwa

Stiles

Blais

Hassan

Rakocevic

Taylor

Fife

Hunter

Schreiner

West

NAYS / CONTRE - 46

Anand

Fedeli

Martin

Sandhu

Babikian

Fullerton

McDonell

Sarkaria

Bailey

Hardeman

McKenna

Scott

Barrett

Harris

McNaughton

Skelly

Bouma

Hogarth

Oosterhoff

Smith (Peterborough—Kawartha)

Calandra

Kanapathi

Pang

Tangri

Cho (Scarborough North)

Karahalios

Pettapiece

Thanigasalam

Cho (Willowdale)

Ke

Phillips

Tibollo

Coe

Khanjin

Rasheed

Triantafilopoulos

Crawford

Kusendova

Roberts

Wai

Cuzzetto

Lecce

Sabawy

Yakabuski

The House recessed at 12:35 p.m.

À 12 h 35, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.**13 H****INTRODUCTION OF BILLS****DÉPÔT DE PROJETS DE LOI**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Bill 43, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes. Hon. Mr. Bethlenfalvy.

Bill 44, An Act to proclaim Perinatal Mental Health Day and to require a review of perinatal mental health in Ontario and the preparation of a Provincial Framework and Action Plan. Ms. Karpoche.

Bill 45, An Act to proclaim Ontario Cadets Week. Mr. Barrett.

Projet de loi 43, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois. L'hon. M. Bethlenfalvy.

Projet de loi 44, Loi proclamant le Jour de la santé mentale périnatale et exigeant un examen de la santé mentale périnatale en Ontario et l'élaboration d'un cadre et plan d'action provincial. M^{me} Karpoche.

Projet de loi 45, Loi proclamant la Semaine des cadets de l'Ontario. M. Barrett.

PETITIONS

Optometry (Sessional Paper No. P-2) Ms. Andrew, Mr. Arthur, Ms. Begum, Mr. Blais, Ms. Hunter and Ms. Karpoche.

Rent control (Sessional Paper No. P-11) Ms. Karpoche.

Mediation of optometry services (Sessional Paper No. P-27) Mr. McDonell.

Metrolinx train track construction in the Danforth and Oakridge area (Sessional Paper No. P-35) Ms. Begum.

Treaties Recognition Week (Sessional Paper No. P-36) Ms. Andrew.

Vaccine mandate for health workers (Sessional Paper No. P-37) Ms. Andrew.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Mr. Calandra delivered to the Acting Speaker (Ms. French) a message from the Administrator of the Province of Ontario signed by his own hand, and the said message was read by the Acting Speaker and is as follows:-

GEOFFREY B. MORAWETZ

The Administrator of the Province of Ontario transmits Supplementary Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31 March 2022 and recommends them to the Legislative Assembly.

Toronto, 4 November 2021.

(Sessional Paper No. 51, Finance; Treasury Board Secretariat).

Ordered, That the message of the Administrator of the Province of Ontario together with the Supplementary Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 65(a).

ORDRE DU JOUR

L'administrateur de la province de l'Ontario transmet les prévisions supplémentaires des dépenses visant les montants nécessaires au fonctionnement de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 2022 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, le 4 novembre 2021.

(Document parlementaire n° 51, Finances; Secrétariat du Conseil du Trésor).

Pursuant to Standing Order 7(e), the Government House Leader indicated that the evening meeting period was no longer required and therefore cancelled.

Conformément à l'article 7 e) du Règlement, le leader parlementaire du gouvernement a indiqué que la réunion en soirée n'était plus nécessaire et par conséquent était annulée.

Second Reading of Bill 37, An Act to enact the Fixing Long-Term Care Act, 2021 and amend or repeal various Acts.

Deuxième lecture du projet de loi 37, Loi visant à édicter la Loi de 2021 sur le redressement des soins de longue durée et à modifier ou à abroger diverses lois.

Debate resumed and after some time,

Le débat a repris et après quelque temps,

The Acting Speaker (Ms. French) informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

La présidente suppléante (M^{me} French) a informé l'Assemblée des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députées et députés :-

Mr. Ke assumes Ballot Item number 18;
Mr. Pettapiece assumes Ballot Item number 34.

Debate resumed, during which the Acting Speaker (Ms. French) interrupted the proceedings and announced that there had been six and one-half hours of debate and that the debate would be deemed adjourned.

Le débat a repris. La présidente suppléante (M^{me} French) a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu six heures et demie de débat et que le débat serait réputé ajourné.

The Deputy Government House Leader (Ms. Khanjin) directed that the debate should continue.

La leader parlementaire adjointe du gouvernement (M^{me} Khanjin) ministère a indiqué que le débat devrait se poursuivre.

Debate resumed and after some time,

Le débat a repris et après quelque temps,

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

That notwithstanding Standing Order 9(a), the House agreed to commence Private Members' Public Business before 6:00 p.m. today.

Que nonobstant l'article 9 a) du Règlement, l'Assemblée a accepté de commencer les affaires d'intérêt public émanant des députées et députés avant 18 h aujourd'hui.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Ms. Hogarth moved,
Second Reading of Bill 18, An Act to proclaim
the month of May as Polish Heritage Month.

Debate arose and after some time,
The question was then put.
Carried.
Referred to the Standing Committee on
Regulations and Private Bills.

The House adjourned at 5:36 p.m.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉES ET
DÉPUTÉS**

M^{me} Hogarth propose,
Deuxième lecture du projet de loi 18, Loi
proclamant le mois de mai Mois du
patrimoine polonais.

Il s'élève un débat et après quelque temps,
La question a ensuite été mise aux voix.
Adoptée.
Renvoyé au Comité permanent des
règlements et des projets de loi d'intérêt
privé.

À 17 h 36, l'Assemblée a ajourné ses travaux.

le président

TED ARNOTT

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 42(a)**

Optometry (Sessional Paper No. P-2) (Tabled November 4, 2021) Mr. Ke and Mr. Pettapiece.

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
42 a) DU RÈGLEMENT**

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 43**

COMPENDIA:

Bill 43, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes / Projet de loi 43, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois (No. 49) (Tabled November 4, 2021).

Ministry of Finance, 2021 Ontario Economic Outlook and Fiscal Review: Build Ontario / Ministère des Finances, Perspectives économiques et revue financière de l'Ontario 2021 : Bâtir l'Ontario (No. 50) (Tabled November 4, 2021).

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 43 DU RÈGLEMENT**